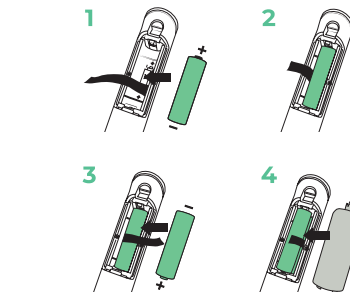
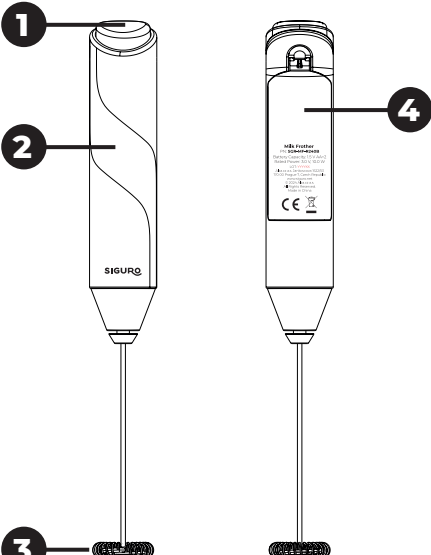


SIGURO

Milk Frother

Milk Frother
Milchaufschäumer
Šlehač mléka
Penič mlieka
Tejhabosító

SGR-MF-R240B



ENGLISH

SAFETY INFORMATION

The product is intended for use by children 8 years of age and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the dangers.

Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.

This product is not a toy. Make sure children do not play with it.

Do not immerse in water or other liquids. Only the whisk is designed to be immersed in milk. No part of the product is dishwasher safe.

The whisk is not removable. Do not attempt to remove it from the body of the beater.

Do not touch the whisk with your hands or fingers when it is in operation. Doing so risks severe injury.

This product is designed for household use. Do not use it for other purposes, such as an industrial or laboratory environment.

Do not disassemble the product. It does not contain parts repairable by the user. To avoid hazardous situations, entrust all repairs to an authorised service centre.

Do not use the product near hot surfaces (e.g. heater, stove, etc.) or open flames.

Do not use in dusty or humid environments.

Store the product in the supplied stand when not in use.

The product is equipped with a switch that automatically switches it off when released. This is a safety feature. Do not modify this safety feature under any circumstances. Irreversible damage to the product and risk of harm may result. Follow the cleaning instructions in this manual.

Remove the battery when not using the product for longer periods.

Keep batteries out of the reach of children. Do not swallow, throw into fire or short-circuit the battery. There is a risk of chemical burns, even in a very short time, which can lead to death. If a swallowing of battery is suspected, seek medical attention immediately. Dispose of used batteries in an environmentally safe manner.

Batteries contain materials harmful to the environment. Therefore, do not dispose of batteries in regular municipal waste. Dispose of used batteries properly at collection points.



DESCRIPTION

- 1 Switch
- 2 Handle
- 3 Whisking whisk
- 4 Battery compartment cover Stand (not shown)

TECHNICAL SPECIFICATION

Input power	3 V (2× 1.5 V AA batteries)
Output	10 W
Dimensions	Ø 68 × 237 mm
Weight	100 g

USE

Before First Use

Remove the product and its accessories from the packaging.

Before disposing of packaging, make sure no components are left inside. Check the appliance for damage. Wipe the outer surface with a soft sponge moistened in warm water.

Inserting and replacing batteries

Batteries are not included in the package.

The battery compartment has a cord for easier battery removal. Follow these steps to install or replace the battery:

1. Press the battery compartment cover latch and remove the cover.
2. Lay out the strap so that it runs along the bottom of the battery compartment and out – see Figure **A1**. Place the first battery over the ribbon – see Figure **A2**. Observe correct polarity when inserting a battery.
3. Now move the end of the ribbon to the other side so that the ribbon wraps around the first battery inserted – see Figure **A3**.
4. Insert the second battery – see Figure **A4**. Make sure the polarity is correct.
5. Replace the battery compartment cover.

Follow the same procedure when replacing the batteries. Remove dead batteries first before inserting new ones.



Note:
Always insert two new batteries of the same type. Do not use alkaline and rechargeable batteries at the same time.

Use

1. Pour whole milk into a mug or glass.
2. Remove the whisk from the stand and dip it into the milk.
3. Press the switch to start the beater. Keep the switch pressed the entire time the appliance is in operation. When you release it, the beater will automatically switch off.
4. You may tilt the whisk slightly and keep it close to the surface to create a finer foam.
5. When the milk has been sufficiently whipped, release the switch and wait for the whisk to stop. Only then remove it from the milk.
6. Clean the whisk after each use.



Warning:
Do not immerse the whisk handle in milk. Only the whisk itself is designed for immersion.



Note:
Switch on the whisk after immersing it in milk and remove it when it has come to a complete stop. Otherwise, your milk may splash.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance and wait for the whisk to come to a complete stop before cleaning or maintenance.



Warning:
Never immerse the appliance in water or any other liquid.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents, or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Daily cleaning

For hygiene reasons, the whisk must be cleaned after each use.

You may rinse the whisk under warm running water. Wipe with dry dish towel.

For a more thorough cleaning, pour warm water with a little kitchen detergent into the glass. Dip the whisk into the water and press the switch. Leave the whisk running for a while

to remove any milk residue. Release the switch, wait for the whisk to come to a complete stop and remove it from the water. Rinse under warm running water. Wipe with dry dish towel.

Storage

Place the whisk in the stand provided. Place the product on a hard, level, dry surface.

When not using the beater for longer periods, remove the batteries and store it in a dry and well-ventilated place out of reach of children or pets.

Do not place any objects on top of the product.

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt können Kinder im Alter von 8 Jahren und älter sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzen, sofern diese beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Gerätes auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass Kinder damit nicht spielen.

Tauchen Sie den Griff nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur der Schneebesen ist zum Eintauchen in die Milch bestimmt. Kein Teil des Produkts ist spülmaschinenfest.

Der Schneebesen ist nicht abnehmbar. Versuchen Sie nicht, ihn aus dem Körper des Pürierstabs zu entfernen.

Berühren Sie den Schneebesen nicht mit den Händen oder Fingern, wenn der Pürierstab in Betrieb ist. Es drohen schwere Verletzungen.

Dieses Produkt ist für das Aufschlagen von Milch im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke, in einer Industrie- oder Laborumgebung.

Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander. Es enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Beugen Sie gefährlichen Situationen vor, indem Sie alle Reparaturen einer autorisierten Servicestelle anvertrauen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Heizkörper, Herd, etc.) oder offenen Flammen.

Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung.

Bewahren Sie das Produkt in dem mitgelieferten Ständer auf, wenn Sie es nicht benutzen.

Das Produkt ist mit einem Schalter ausgestattet, der das Produkt automatisch ausschaltet, wenn der Schalter losgelassen wird. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Verändern Sie diese Sicherheitsfunktion unter keinen Umständen. Es kann zu irreversiblen Schäden am Produkt und einer ersten Situation kommen.

Befolgen Sie bei der Reinigung die in dieser Bedienungsanleitung angeführten Hinweise.

Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken Sie die Batterie nicht, werfen Sie sie nicht ins Feuer und schließen Sie sie nicht kurz. Es besteht die Gefahr einer chemischen Vergiftung, auch innerhalb kürzester Zeit, die zum Tod führen kann. Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise.

Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Entsorgen Sie daher die Batterien nicht über den gewöhnlichen Hausmüll. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.



BESCHREIBUNG

- 1 Ein/Aus-Taste
- 2 Griff
- 3 Rührbesen
- 4 Abdeckung des Batteriefachs Ständer (nicht abgebildet)

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	3 V (2× 1,5 V Batterien des Typs AA)
Leistung	10 W
Abmessungen	Ø 68 × 237 mm
Gewicht	100 g

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Wischen Sie die Außenfläche des Produktes mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Einlegen und Auswechseln der Batterien

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Im Batteriefach befindet sich ein Band, mit dem Sie die Batterien leicht herausnehmen können. Gehen Sie wie folgt vor, um die Batterie einzulegen oder zu ersetzen:

1. Drücken Sie auf die Verriegelung des Batteriefachdeckels und nehmen Sie den Deckel ab.
2. Breiten Sie das Band, das sich im Fach befindet, so aus, dass es am Boden des Batteriefachs entlang läuft und nach außen zeigt – siehe Abbildung **A1**. Legen Sie die erste Batterie über das farbige Band – siehe Abbildung **A2**. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
3. Bewegen Sie nun das Ende des Bandes auf die andere Seite, so dass sich das Band um die erste eingelegte Batterie wickelt – siehe Abbildung **A3**.
4. Legen Sie die zweite Batterie ein – siehe Abbildung **A4**. Achten Sie auf die richtige Polarität.
5. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf. Gehen Sie beim Auswechseln der Batterien genauso vor. Nehmen Sie jedoch zuerst die leeren Batterien heraus, bevor Sie neue einlegen.



Bemerkung:
Legen Sie immer zwei neue Batterien desselben Typs ein. Verwenden Sie nicht gleichzeitig Alkali-Batterien und wiederaufladbare Batterien.

Verwendung

1. Gießen Sie Vollmilch in einen Becher oder ein Glas.
2. Nehmen Sie den Pürierstab aus dem Ständer und tauchen Sie den Schneebesen in die Milch.
3. Drücken Sie den Schalter, um den Pürierstab zu starten. Halten Sie den Schalter beim Mixen gedrückt. Wenn Sie die Taste loslassen, schaltet sich der Pürierstab automatisch aus.

4. Sie können den Pürierstab leicht neigen und nahe an die Oberfläche halten, um einen feineren Schaum zu erzeugen.
5. Wenn die Milch ausreichend aufgeschlagen ist, lassen Sie den Schalter los und warten Sie, bis der Schneebesen zum Stillstand kommt. Nehmen Sie ihn erst dann aus der Milch.
6. Reinigen Sie den Schneebesen nach jeder Anwendung.



Warnung:
Tauchen Sie den Griff des Pürierstabs nicht in die Milch. Nur der Schneebesen wird zum Eintauchen verwendet.



Bemerkung:
Schalten Sie den Pürierstab ein, wenn er in die Milch eingetaucht ist, und nehmen Sie ihn heraus, wenn er zum Stillstand gekommen ist. Sonst besteht die Gefahr, dass die Milch verspritzt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Lassen Sie den Schalter immer los und warten Sie, bis der Pürierstab vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie ihn reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.



Warnung:
Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder andere ähnliche Substanzen, um irgendwelche Teile des Produkts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Tägliche Reinigung

Aus hygienischen Gründen muss der Schneebesen nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Sie können den Schneebesen unter fließendem warmen Wasser abspülen. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch nach.

Für eine gründlichere Reinigung gießen Sie warmes Wasser mit ein wenig Küchenreiniger in das Glas. Tauchen Sie den Schneebesen in das Wasser und drücken Sie den Schalter. Lassen Sie den Pürierstab eine Weile laufen, um alle Milchreste zu entfernen. Lassen Sie den Schalter los, warten Sie, bis der Schneebesen zum Stillstand gekommen ist und nehmen Sie ihn aus dem Wasser. Spülen Sie sie unter fließendem warmen Wasser ab. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch nach.

Lagerung

Stellen Sie den Pürierstab in den mitgelieferten Ständer. Stellen Sie diesen auf eine feste gerade und trockene Oberfläche. Wenn Sie den Pürierstab für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus und bewahren Sie ihn an einem trockenen und gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie auf das Gerät keine Gegenstände.

ČEŠTINA

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento výrobek mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání výrobku bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.

Tento výrobek není hračka. Zajistěte, aby si s ním děti nehrály. Neponořujte rukojeť výrobku do vody ani jiné tekutiny. Pouze šlehač metla je určena k ponoření do mléka. Žádná část

výrobku není určena k mytí v myčce. Šlehač metla není odmítnatelná. Nepokoušejte se ji demontovat z těla šlehače. Nedotýkejte se šlehač metly rukama nebo prsty, když je šlehač v provozu. Hrozí vážné zranění. Tento výrobek je určen ke šlehání mléka v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí. Výrobek nerozebírejte. Neobsahuje části, které by mohl uživatel sám opravit. Aby se zabránilo možnému vzniku nebezpečné situace, veškeré opravy svězte autorizovanému servisnímu středisku.

Nepoužívejte výrobek v blízkosti horkých povrchů (např. topení, sporák apod.) ani otevřeného ohně. Nepoužívejte výrobek ve vlhkém nebo prašném prostředí. Výrobek ukládejte do dodávaného stojánu, pokud jej nepoužíváte.

Výrobek je opatřen spínačem, který výrobek automaticky vypne, když spínač uvolníte. Jedná se o bezpečnostní prvek. V žádném případě neupravujte tento bezpečnostní prvek. Hrozí nevratné poškození výrobku a vznik vážné situace. Při čištění dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu. Pokud nebudete výrobek dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterie.

Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Baterii nepolykejte, nevhadzujte do ohně ani nezkratujte. Hrozí riziko chemického poleptání, a to již během velmi krátké doby, což může vést až k úmrtí. V případě podezření na spolknutí baterie vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc. Vyčerpané baterie ekologicky zlikvidujte.

POPS

- 1 Spínač
- 2 Rukojeť
- 3 Šlehač metla
- 4 Kryt prostoru pro baterie Stojánek (bez vyobrazení)

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	3 V (2× 1,5 V baterie typu AA)
Výkon	10 W
Rozměry	Ø 68 × 237 mm
Hmotnost	100 g

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte výrobek a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Otvěte vnější povrch výrobku měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

Vložení a výměna baterií

Baterie nejsou součástí balení.

V prostoru pro baterie se nachází stuha, která usnadňuje vyjmutí baterií. Při vložení a výměně baterie postupujte následovně:

1. Stiskněte pojistku krytu prostoru pro baterie a odstraňte kryt.
2. Stuhu, která se nachází v prostoru, rozložte tak, aby vedla po dně prostoru pro baterie a směřovala ven – viz obrázek



- A1.** Umistíte prvni baterii přes stuhu – viz obrázek **A2**. Při vkládání dbejte na správnou polaritu.
3. Nyní konec stuhu přesuňte na druhou stranu, aby stuha omotala první vloženou baterii – viz obrázek **A3**.
4. Vložte druhou baterii – viz obrázek **A4**. Dbejte na správnou polaritu.
5. Nasadte kryt prostoru pro baterii.
- Při výměně baterii postupujte stejným způsobem. Nicméně nejdříve vyjměte vybité baterie, než vložíte nové.



Poznámka:
Vkládejte vždy dvě nové baterie stejného typu. Nepoužívejte alkalické a dobíjecí baterie současně.

Použití

1. Do hrnku nebo sklenice nalijte plnotučné mléko.
2. Sejměte šlehač ze stojánku a ponořte šlehací metlu do mléka.
3. Stiskněte spínač a šlehač se spustí. Držte spínač stisknutý po celou dobu šlehání. Jakmile jej uvolníte, šlehač se automaticky vypne.
4. Šlehač můžete mírně naklonit a vysunout těsně k hladině, abyste vytvořili jemnější penu.
5. Když je mléko dostatečně našlehané, uvolněte spínač a vyčkejte, až se šlehací metla zastaví. Teprve poté ji vyjměte z mléka.
6. Vystěšte šlehací metlu po každém použití.



Varování:
Neponořujte rukojet šlehače do mléka. K ponoření slouží pouze šlehací metla.



Poznámka:
Šlehač zapněte, až když je šlehací metla ponořena v mléce, a vyjměte jej, až když se zcela zastaví. Jinak hrozí, že dojde k rozstříknutí mléka.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čišćením nebo jakoukoli údržbou vždy uvolníte spínač a vyčkejte, až se šlehací metla zcela zastaví.



Varování:
Nikdy neponořujte výrobek do vody ani jiné tekutiny.

K čišćení žádných částí výrobku nepoužívejte umelohotné nebo kovové dráténky, hrubé čističí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Každodenní čišćení

Z hygienických důvodů je nutné čistiť šlehací metlu po každém použití.

Šlehací metlu můžete opláchnout pod tekoucí teplou vodou. Otrěte suchou utěrkou.

Pro důkladnější čišćení nalijte do sklenice teplou vodu s trochou kuchyňského saponátu. Ponořte šlehací metlu do vody a stiskněte spínač. Nechte šlehač chvíli v provozu, abyste odstranili zbytký mléka. Uvolněte spínač, vyčkejte, až se šlehací metla zcela zastaví a vyjměte ji z vody. Opláchněte pod tekoucí teplou vodou. Otrěte suchou utěrkou.

Uložení

Šlehač uložte do dodávaného stojánku. Ten umístěte na rovný a suchý povrch.

Pokud nebudete šlehač dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterie a uložte jej na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Nepokládejte na něj žádné předměty.

SLOVENČINA

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Tento výrobok nie je hračka. Zaisťte, aby sa s ním deti nehrali. Neponárajte rukoväť výrobku do vody ani inej tekutiny. Iba šlahacia metla je určená na ponorenie do mlieka. Žiadna časť výrobku nie je určená na umývanie v umývačke. Šlahacia metla nie je odnímateľná. Nepokúšajte sa ju demonťovať z tela šlaháča. Nedotýkajte sa šlahacej metly rukami alebo prstami, keď je šlaháč v prevádzke. Hrozí vážne zranenie.

Tento výrobok je určený na šľahanie mlieka v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely, v priemyselnom alebo laboratórnom prostredí.

Výrobok nerozoberajte. Neobsahuje časti, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Aby sa zabránilo možnosti vzniku nebezpečnej situácie, všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku.

Nepoužívajte výrobok v blízkosti horúcich povrchov (napr. kúrenie, sporák a pod.) ani otvoreného ohňa.

Nepoužívajte výrobok vo vlhkom alebo prašnom prostredí. Výrobok ukladajte do dodávaného stojánčeka, ak ho nepoužívate.

Výrobok je vybavený spínačom, ktorý výrobok automaticky vypne, keď spínač uvoľníte. Ide o bezpečnostný prvok. V žiadnom prípade neupravujte tento bezpečnostný prvok. Hrozí nevratné poškodenie výrobku a vznik vážnej situácie. Pri čistení dodržujte pokyny uvedené v tomto návode.

Ak nebudete výrobok dlhodobo používať, vyberte z neho baterie.

Uchovávaťe batérie mimo dosahu detí. Batériu neprehĺtajte, nevhadzujte do ohňa ani neskratujte. Hrozí riziko chemického poleptania, a to už počas veľmi krátkeho času, čo môže viesť až k úmrtiu. V prípade podozrenia na prehltnutie batérie vyhľadajte okamžite lekársku pomoc. Vyčerpané batérie ekologicky zlikvidujte.

Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Nevhadzujte preto batérie do bežného komunálneho odpadu. Použitú batériu odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.

POPIS

- 1 Spínač
 - 2 Rukoväť
 - 3 Šlahacia metla
 - 4 Kryt priestoru na batérie
- Stojanček (bez vyobrazenia)

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	3 V (2× 1,5 V batéria typu AA)
Výkon	10 W
Rozmery	Ø 68 × 237 mm
Hmotnosť	100 g

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte výrobok a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Utrite vonkajší povrch výrobku mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.

Vloženie a výmena batérií

Batérie nie sú súčasťou balenia.

V priestore na batérie sa nachádza stuha, ktorá uľahčuje vybratie batérií. Pri vložení a výmene batérie postupujte nasledovne:

1. Stlačte poistku krytu priestoru na batérie a odstráňte kryt.
2. Stuhu, ktorá sa nachádza v priestore, rozložte tak, aby viedla po dne priestoru na batérie a smerovala von – pozrite obrázok **A1**. Umiestnite prvú batériu cez stuhu – pozrite obrázok **A2**. Pri vkladaní dbejte na správnu polaritu.
3. Teraz koniec stuhu presuňte na druhú stranu, aby stuha omotala prvú vloženú batériu – pozrite obrázok **A3**.
4. Vložte druhú batériu – pozrite obrázok **A4**. Dbejte na správnu polaritu.
5. Nasadte kryt priestoru na batérie.

Pri výmene batérií postupujte rovnakým spôsobom. Najskôr však vyberte vybité batérie, než vložíte nové.



Poznámka:
Vkladajte vždy dve nové batérie rovnakého typu. Nepoužívajte alkalické a dobíjacie batérie súčasne.

Použitie

1. Do hrnčeka alebo pohára nalejte plnotučné mlieko.
2. Odoberte šlaháč zo stojánčeka a ponorte šlahaciu metlu do mlieka.
3. Stlačte spínač a šlaháč sa spustí. Držte spínač stlačený po celý čas šľahania. Hneď ako ho uvoľníte, šlaháč sa automaticky vypne.
4. Šlaháč môžete mierne nakloniť a vysunúť tesne k hladine, aby ste vytvorili jemnejšiu penu.
5. Keď je mlieko dostatočne našľahané, uvoľnite spínač a vyčkejte, až sa šlahacia metla zastaví. Až potom ju vyberte z mlieka.
6. Vyčistíte šlahaciu metlu po každom použití.



Varovanie:
Neponárajte rukoväť šľahača do mlieka. Na ponorenie slúži iba šľahacia metla.



Poznámka:
Šľahač zapnite, až keď je šľahacia metla ponorená v mlieku, a vyberte ho, až keď sa úplne zastaví. Inak hrozí, že dôjde k rozstreknutiu mlieka.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy uvoľnite spínač a vyčkejte, až sa šlahacia metla úplne zastaví.



Varovanie:
Nikdy neponárajte výrobok do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí výrobku nepoužívajte ume-

lohové alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani ine podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Každodenné čistenie

Z hygienických dôvodov je nutné čistiť šlahaciu metlu po každom použití.

Šlahaciu metlu môžete opláchnuť pod tečúcou teplou vodou. Utrite suchou utierkou.

Na dôkladnejšie čistenie nalejte do pohára teplú vodu s trochou kuchynského saponátu. Ponorte šlahaciu metlu do vody a stlačte spínač. Nechajte šlaháč chvíľu v prevádzke, aby ste odstránili zvyšky mlieka. Uvoľnite spínač, vyčkejte, až sa šlahacia metla úplne zastaví a vyberte ju z vody. Opláchnite pod tečúcou teplou vodou. Utrite suchou utierkou.

Uloženie

Šlaháč uložte do dodávaného stojánčeka. Ten umiestnite na rovný a suchý povrch.

Ak nebudete šlaháč dlhodobo používať, vyberte z neho batérie a uložte ho na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Nekladte naň žiadne predmety.

MAGYAR

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készüléket 8 évvel idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.

A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.

A termék nem játék. Ügyeljen arra, hogy a termékkel a gyerekek ne játszanak.

A készülék fogantyúját vízbe, vagy más folyadékba mártani tilos. Csak a keverőszárat merítse a tejbé. A készülék egyetlen részét sem szabad mosogatógépben elmosogatni.

A keverőszárát nem lehet kiszemelni. Ne próbálja kiszemelni a készülékből a keverőszárat.

A forgó keverőszárát ne érintse meg. Súlyos sérülés érheti. A készülékkel háztartásokban lehet tejet habosítani. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra, továbbá ipari vagy laboratóriumi környezetben.

A terméket ne szerelje szét. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is megjavíthat. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre.

A készüléket ne használja forró tárgyak (kályha, tűzhely stb.) és nyílt láng közelében.

A készüléket ne használja túl nedves vagy poros környezetben.

Ha a készüléket nem használja, akkor azt a mellékelt állványban tárolja.

A készülékbe olyan kapcsoló beépítve, amely az elengedése után automatikusan lekapcsolja a készüléket. Ez egy biztonsági funkció. Ezt a biztonsági funkciót kiiktatni tilos. Ez a termék marandó sérülését okozhatja, illetve baleset lehet a következménye.

A készülék tisztítását a jelen útmutatóban leírtak szerint hajtsa végre.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból az elemet vegye ki.

Az elemeket gyerekektől elzárva tárolja. Az elemet ne dobja tűzbe, ne zárja rövidre, ne bontsa szét és ne nyelje le. Az elemet a gyomorsav szétmarja, ami súlyos vagy akár halálos mérgezés is okozhat. Az elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

A lemerült elemet (az előírásoknak megfelelően) kijelölt hulladékgyűjtőbe kell kidobni.

Az elem környezetszennyező anyagokat tartalmaz. Az elemeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. A lemerült elemeket elektrónikai szakszletekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.

LEÍRÁS

- 1 Kapcsoló
 - 2 Fogantyú
 - 3 Habverő
 - 4 Elemtartó fedél
- Állvány (ábrázolás nélkül)

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	2 db 1,5 V-os AA típusú elem (3 V)
Teljesítmény	10 W
Méretek	Ø 68 × 237 mm
Tömeg	100 g

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a terméket és tartozékait a csomagolásból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készülék sérülésmentességét. A készülék házat meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

Az elemek behelyezése és cseréje

Az elem nem tartozéka a terméknek.

Az elemtartóban található szalag segítségével az elemek könnyebben kiserelhetők. Az elemek cseréjéhez vagy beszereléséhez a következőket tegye.

1. Nyomja meg az elemtartó fedél reteszét és a fedelet vegye le.
2. A szalagot úgy helyezze el az elemtartó aljában, hogy a szalag az elem alá kerüljön, és csak a szalag vége lógjon ki (**A1**. ábra). Tegye be az első elemet a szalagra (**A2**. ábra). Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra (+/-).
3. A szalagot helyezze az első elemre, a szalag a másik oldalon lógjon ki (**A3**. ábra).
4. Tegye be a második elemet is (**A4**. ábra). Ügyeljen a helyes polarításra.
5. A fedelet szerelje vissza.

Az elemcserét hasonló módon hajtsa végre. Elemcsere esetén a lemerült elemeket vegye ki a készülékből.



Megjegyzés:
mindig csak új és azonos típusú elemeket használjon. Egyidejűleg például ne használjon alkáli és tölthető elemeket.

Használat

1. A csészébe vagy kis kannába töltsön hideg zsíros tejet.
2. A készüléket vegye le az állványról és a keverőszár végét dugja a tejbé.
3. Nyomja meg a kapcsolót, a készülék bekapcsol. A habosítás teljes ideje alatt a kapcsolót benyomva kell tartani. A kapcsoló elengedése után a keverőszár azonnal lefékeződik.
4. A csészét (kannát) kissé döntse meg, és a keverőszár végét tartsa közvetlenül a tej szintje alatt.
5. Amikor a tej már kellően habos, engedje el a kapcsolót és várja meg a keverőszár lefékeződését. A keverőszárat csak ezután húzza ki a tejhabból.

6. A keverőszárát minden használat után tisztítsa meg.



Figyelemztetés!
A készülék fogantyúját tilos a tejbé mártani. Csak a keverőszárát szabad a tejbé dugni.



Megjegyzés:
a készüléket csak azután kapcsolja be, ha a keverőszár már a tejbé mártotta, kikapcsoláskor a keverőszár legyen a tejbén, majd a kihűzés előtt várja meg keverőszár teljes lefékeződését. Ellenkező esetben a tej kifröccsenhet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék tisztításának vagy karbantartásának a megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le és várja meg a keverőszár lefékeződését.



Figyelemztetés!
A termékbe vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószereket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén marandó sérüléseket okozhatnak.

Mindennapos tisztítás

Higiéniai okokból a készüléket minden használat után tisztítsa meg.

A keverőszárát meleg víz alatt öblítse le. Majd törölje szárazra.

Az alaposabb tisztításhoz egy pohár vízbe engedjen meleg vizet és cseppentsen bele mosogatószert. Mártsa bele a keverőszárát majd kapcsolja be a készüléket. A maradék tej leoldásához a keverőszárát egy kis ideig hagyja forogni a mosogatószeres vízben. Engedje el a kapcsolót, és amikor a keverőszár már lefékeződött, húzza ki a keverőszárát a pohárból.

Majd meleg folyó víz alatt is öblítse le. Majd törölje szárazra.

Tárolás

A tejhabosító készüléket a mellékelt állványban tárolja. Az állványt csak stabil, vízszintes és száraz felületre állítsa fel.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemeket vegye ki. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne tegyen semmilyen tárgyat.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS)

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodáván v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezuující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispievate k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ. EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúcej používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabványosí követelménynek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.



Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2023 Alza.cz a. s. All Rights Reserved.

www.siguro.net